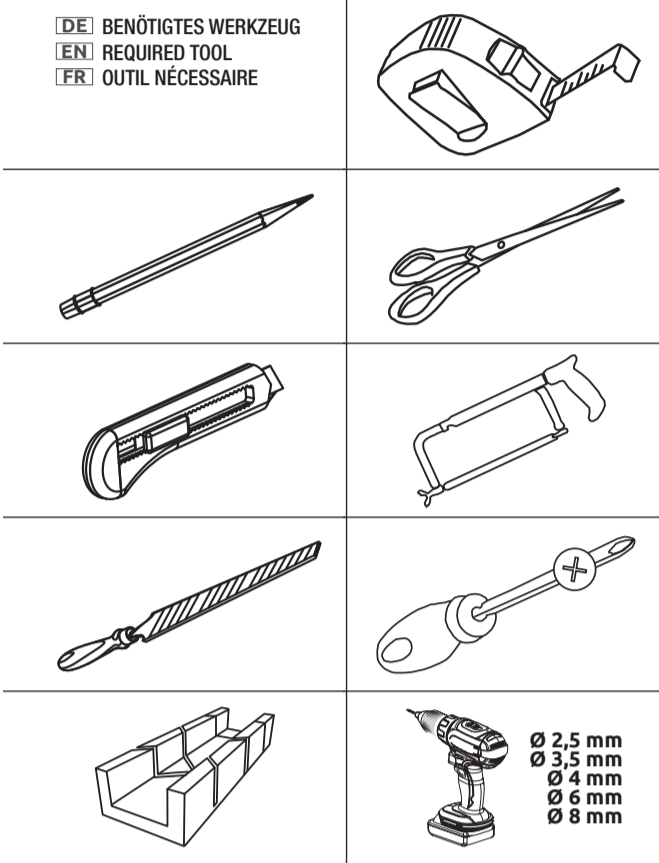


PRIMASTER

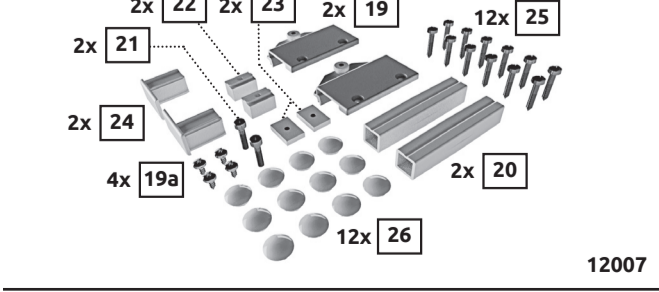
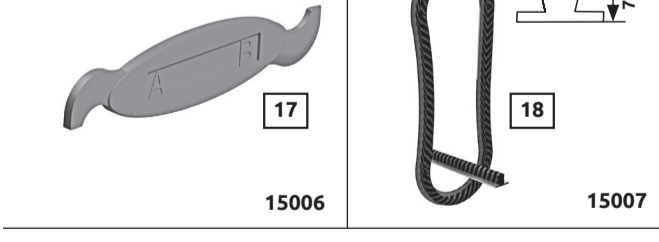
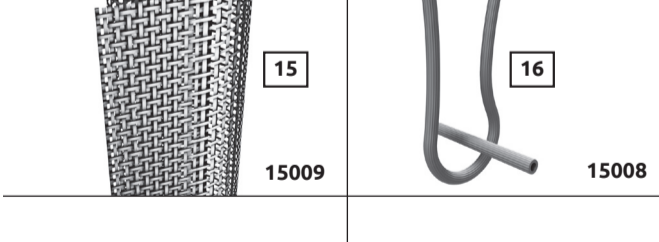
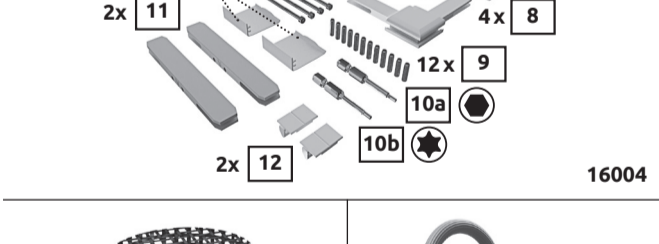
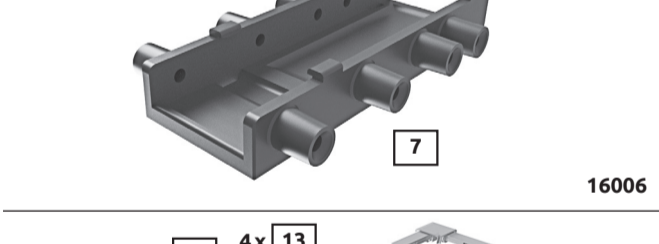
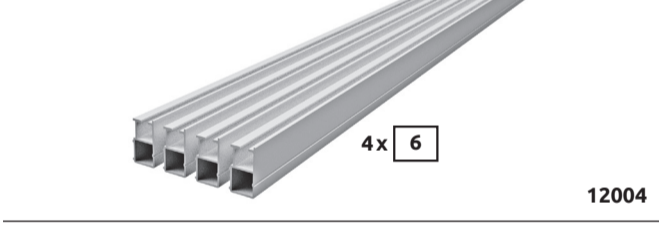
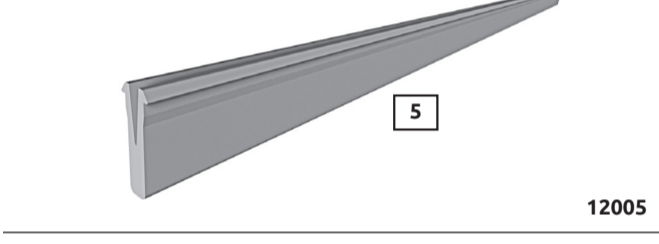
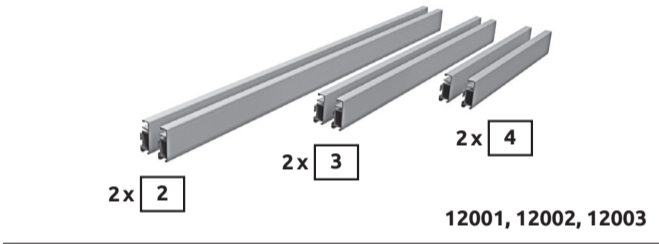
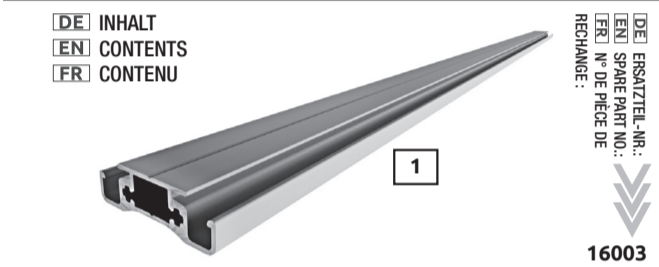


DE Schiebe-Tür
EN Sliding door
FR Porte coulissante

DE BENÖTIGTES WERKZEUG
EN REQUIRED TOOL
FR OUTIL NÉCESSAIRE



DE INHALT
EN CONTENTS
FR CONTENU



QA618
 Windhager Handelsgesellschaft m.b.H.
 Industriestraße 2, A-5303 Thalgu
 +43 6235 6161-0, windhager.eu

DE 1. EINLEITUNG
 Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für spätere Nachschläge auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Insektenschutz. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.

2. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH
 Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster- und Türöffnungen. Anderweitige Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind unzulässig und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

3. ZEICHENERKLÄRUNG
⚠️ WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠️ ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

4. SICHERHEITSHINWEISE
⚠️ WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster/Tür und drücken Sie nicht von Innen gegen den Insektenschutz.
⚠️ ACHTUNG! Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. TECHNISCHE DATEN
 Modell: Schiebe-Tür 120 x 240 cm
 Max. lichte Maße (B x H): 114 x 237 cm
 Einbautiefe: 21 mm

6. LIEFERUMFANG
 Kontrollieren Sie den Lieferumfang unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht versehentlich Montagematerial.

7. MONTAGE
 Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 – 22. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen.

8. REINIGUNG
 Reinigen Sie Ihr Insektenschutzprodukt regelmäßig mit einem feuchten Fasertuch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

9. ENTSORGUNG
 Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartonagen, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelstelle. Das ausgediente Produkt kann ebenfalls über eine Sammelstelle entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

10. FAQ
Wo wird das Produkt angebracht?
 Die Schiebetür wird außen frontal am Türstock verschraubt.
Was ist beim Zuschchnitt zu beachten?
 Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehrungslade erreichen Sie einen exakten Zuschchnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehrungslade, ohne diese zu quetschen.
Was ist beim Einkedern des Gewebes zu beachten?
 Spannen Sie das Gewebe beim Einziehen des Gummikeilers nicht zusätzlich um ein Verziehen des Rahmens zu vermeiden. Unter Zug lässt sich der Keder optimal anbringen.

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand der Information: 09/2020

EN 1. INTRODUCTION
 In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and assembly instructions carefully and keep the manual handy for future reference. The manual is part of the product and takes you step by step to the finished insect screen. Please include when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE
 The product protects the user from flying insects in living areas by attaching the former to window and door frames. Application of the product for other purposes, as well as changes to the product are prohibited and can cause personal injuries, and damage the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuing damages to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use.

3. LEGEND
⚠️ WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.
⚠️ ATTENTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS
⚠️ WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose a risk of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. When attaching or removing the product, please don't lean out of the window/ door and don't press against the insect screen from inside.
⚠️ ATTENTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Protect the product and any flammable parts from heat sources and fire.

5. TECHNICAL DATA
 Model: Sliding door 120 x 240 cm
 Max. clearance measurements (W x H): 114 x 237 cm
 Installation depth: 21 mm

6. SCOPE OF DELIVERY
 Check the scope of delivery directly after unpacking to ensure everything has been included and there are no faults. Begin the assembly only when you are sure that all parts are present and undamaged. Do not accidentally dispose of assembly materials when disposing of the packaging material.

7. INSTALLATION
 Consider the safety information and follow assembly steps 1 – 22. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others.

8. CLEANING
 Clean your insect screen regularly with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

9. DISPOSAL
 Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disused product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

10. FAQ
Where can the product be attached?
 The sliding door is screwed from outside to the front of the door frame.
What should I be aware of when cutting?
 Shorten the aluminium sections with a metal saw. Using a mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened via a screw clamp in the mitre box, without squashing it.
What should I be aware of when attaching the material?
 Refrain from additionally stretching the material when sliding on the rubber welt to avoid warping the frame. The welt is best attached when tensioned.

Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Date of information: 09/2020

FR 1. INTRODUCTION
 Pour vous créer le moins de problèmes de montage possible, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après et les informations sur le montage, et conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ces instructions font partie du produit et vous guident pas à pas pour obtenir un store moustiquaire parfaitement opérationnel. Remettez également ces instructions aux tiers auxquels vous pourriez transférer ce produit.

2. UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS
 Monté sur les embrasures de fenêtre et/ou de porte, le produit empêche les insectes volants de pénétrer dans l'espace d'habitation. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites, elles peuvent entraîner des dommages corporels et endommager le produit.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages du produit en décollant et les dommages généraux résultant du montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

3. EXPLICATION DES DESSINS
⚠️ AVERTISSEMENT! Le mot de signal désigne un danger d'un degré de gravité moyen qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence la mort ou une blessure grave.
⚠️ ATTENTION! Le mot de signal désigne un danger d'une faible gravité qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence une blessure bénigne ou de gravité moyenne.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
AVERTISSEMENT! Danger de mort et d'accident pour les enfants et les nourissons ! Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit.
 Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, ne laissez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lorsque vous fixez ou que vous démontez le produit, ne vous penchez pas hors de la fenêtre/de la porte, et ne poussez pas de l'intérieur le store moustiquaire.
⚠️ ATTENTION! Il y a un risque de blessure en cas de montage non approprié et d'utilisation d'outils. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Modèle : Porte coulissante 120 x 240 cm
 Dimensions intérieures max. (l x H) : 114 x 237 cm
 Profondeur de pose 21 mm

6. CONTENU DE LA LIVRAISON
 Vérifiez le périmètre de livraison aussitôt après le déballage, pour voir si tout est complet et si rien n'est cassé. Ne commencez le montage qu'une fois que vous êtes certain que toutes les pièces sont présentes et intactes. Ne jetez pas le matériel de montage par mégarde en jetant le matériel d'emballage.

7. MONTAGE
 Respectez les consignes de sécurité et suivez les étapes de montage 1 – 22. Utilisez l'outil nécessaire avec précaution pour éviter de vous blesser et de blesser autrui.

8. NETTOYAGE
 Nettoyez régulièrement votre produit store moustiquaire avec un chiffon en fibres humide. Au besoin, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux pour éviter tous dégâts.

9. ÉLIMINATION
 Mettez le matériel d'emballage (cartonnages, feuilles plastiques, etc.) au rebut séparément par le biais d'un centre de collecte ou de recyclage. Le produit inutilisable peut également être mis au rebut. Votre commune ou l'administration municipale vous fournira des informations à ce propos.

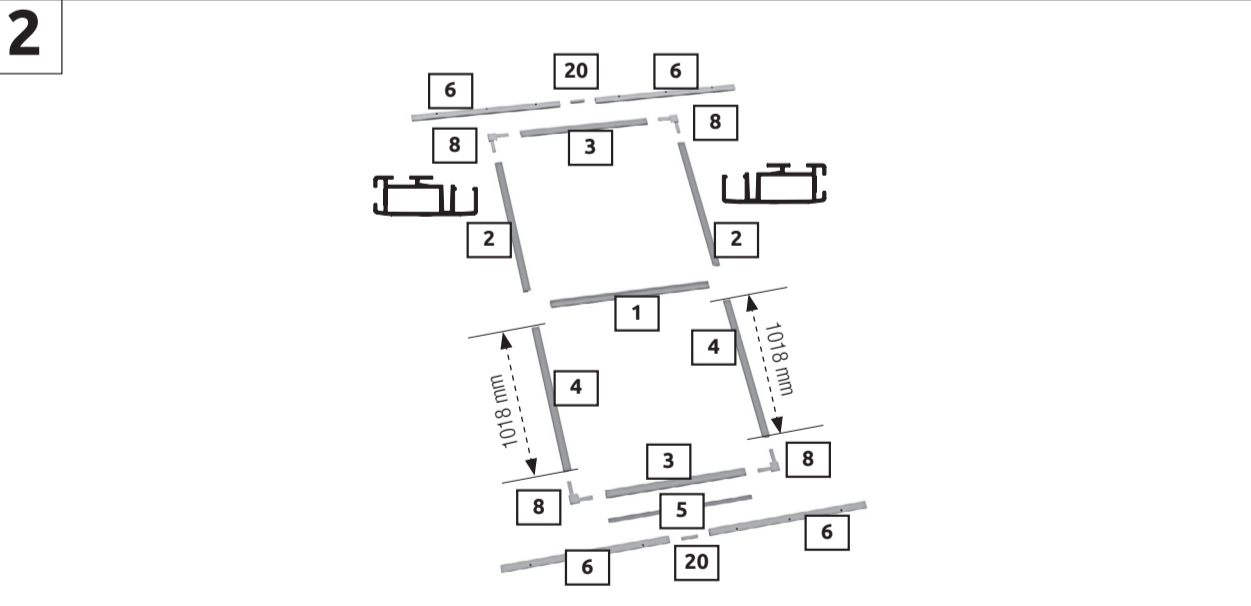
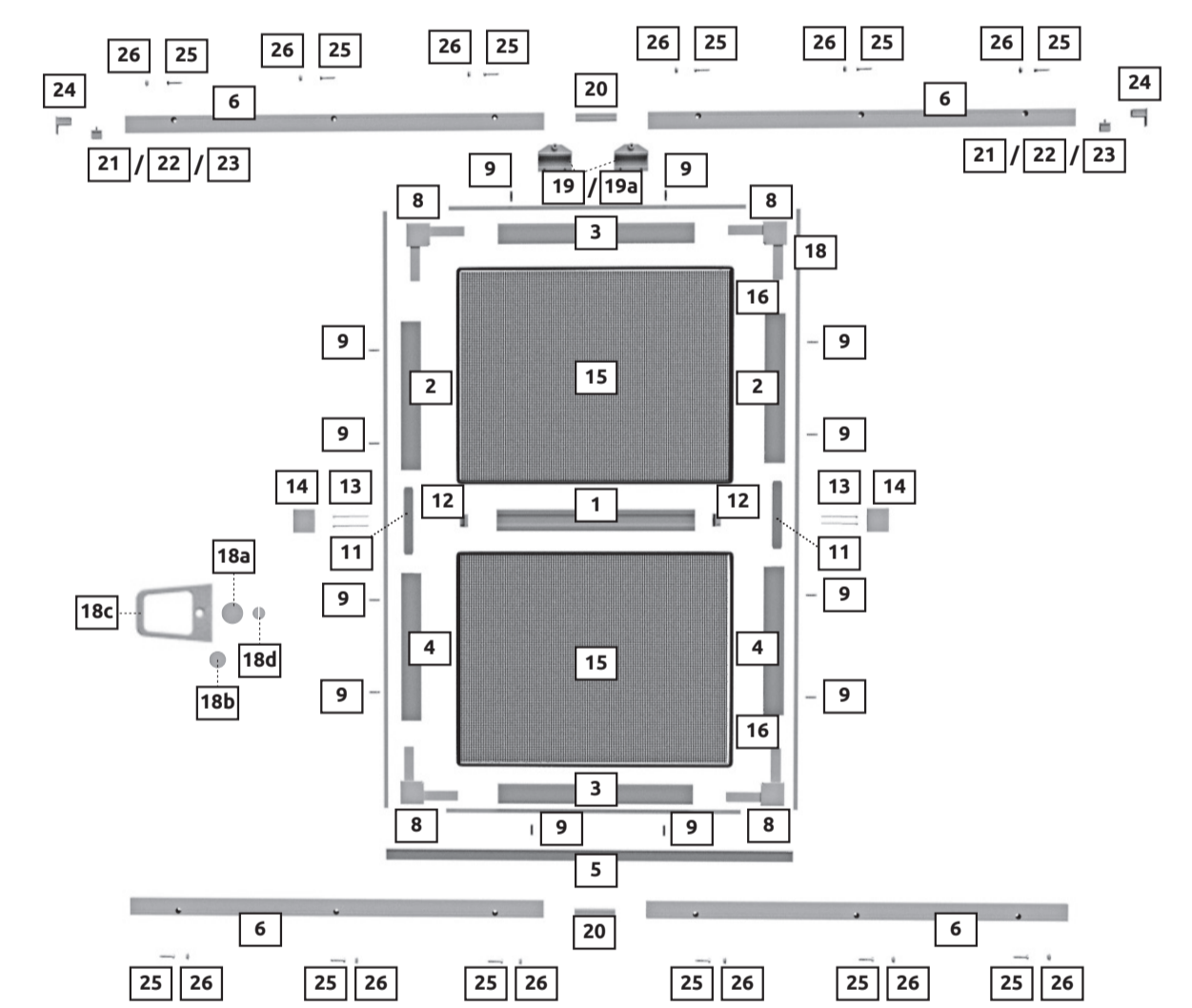
10. FAQ
Où faut-il fixer le produit ?
 La porte coulissante est vissée à l'avant à l'extérieur du chambranle.

À quoi faut-il faire attention lors du découpage ?
 Coupez tous les profils en acier à l'aide d'une scie à métaux. Le découpage sera plus précis si vous utilisez une boîte à onglets. Pour ce faire, fixez les pièces à raccourcir au biseau avec un serre-joint dans la boîte à onglets, sans les écraser.

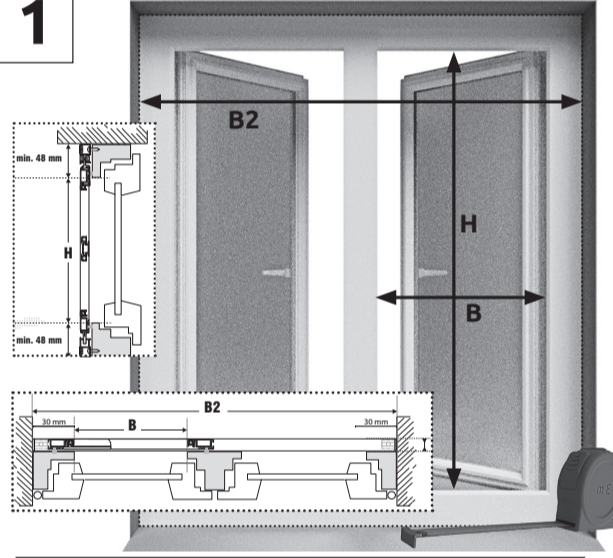
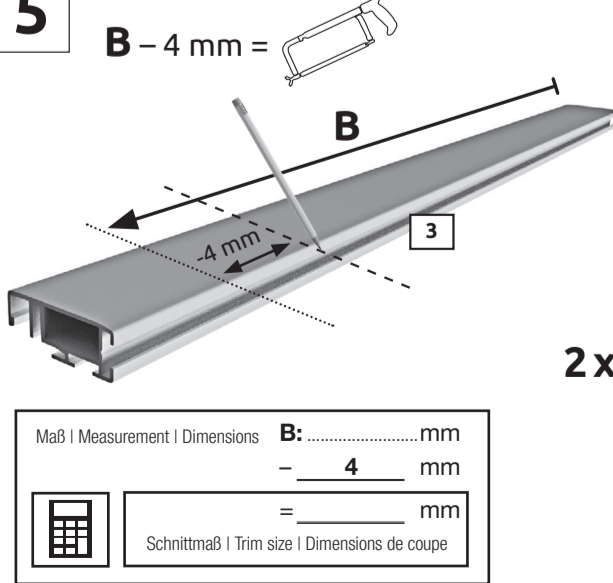
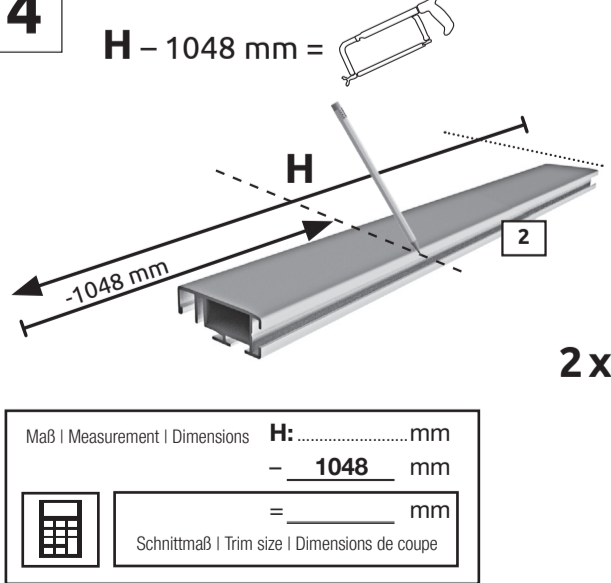
À quoi dois-je faire attention lors de l'insertion du tissu dans le bourrelet ?
 Ne tendez pas davantage le tissu lorsque vous l'insérez dans le bourrelet en caoutchouc, afin d'éviter de tordre le cadre. Le bourrelet peut être posé de manière optimale sous une certaine tension.

Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. État de l'information : 09/2020

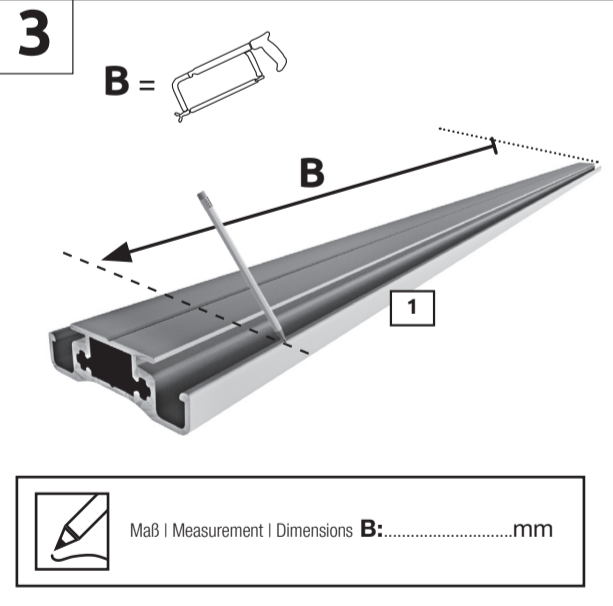
DE ÜBERSICHT
EN OVERVIEW
FR APERÇU



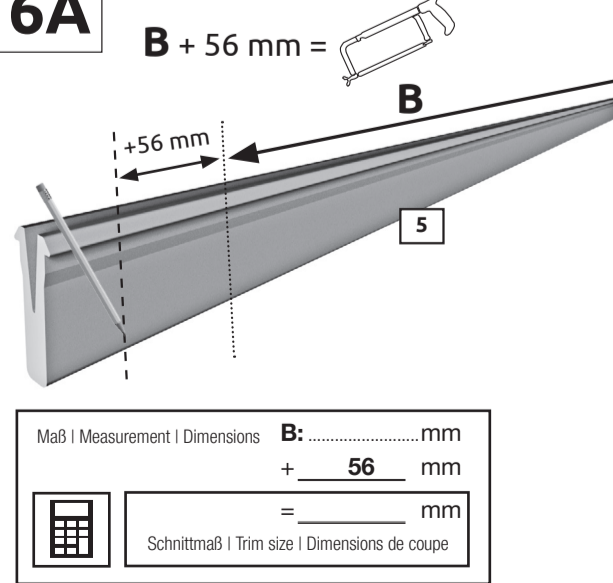
DE **TIPP:** Legen Sie zur Montageeileichterung sämtliche Profile wie abgebildet auf. Es sind sämtliche Profile entsprechend der Messung laut nachfolgender Formeln zu kürzen. Die beiden unteren Höhenprofile 4 (1018mm Profillänge) werden nicht gekürzt!
EN **TIPP:** To make assembly as easy as possible, set out all elements as pictures. Various sections are to be shortened according to the measurements of the following formulas. Both lower height sections 4 (1018 mm section length) are not to be shortened!
FR **CONSEIL :** Pour faciliter le montage, posez tous les profilés conformément à l'illustration. Tous les profilés doivent être raccourcis en fonction de la mesure faite selon les formules suivantes. Les deux profilés de hauteur inférieurs 4 (1018 mm de longueur du profilé) ne sont pas raccourcis !



DE Messen Sie die lichte Breite Maß B, indem Sie den horizontalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. Messen Sie die Laibungsbreite Maß B2, indem Sie den horizontalen Innenabstand der seitlichen Wandflächen messen.
Achtung: Für den Einbau der Schiebetür benötigen Sie oben und unten min. 48mm Aufstellfläche am Türstock, seitlich werden 30mm empfohlen.
Hinweis: Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimetern. 1 cm = 10 mm.
EN Determine clearance width measurement B, by measuring the horizontal inner distance to the open door. Determine clearance height measurement H, by measuring the vertical inner distance of the open door to the floor. Determine jamb width B2, by measuring the inner horizontal distance between the side walls.
Attention: To install the sliding door, you will need at least 48 mm of contact area above and below the door frame, and a contact area of 30 mm is recommended on each side.
Notice: Take care to take the measurements in millimetres. 1 cm = 10 mm.
FR Mesurez la largeur intérieure B en mesurant la distance horizontale à l'intérieur de la porte ouverte. Mesurez la hauteur intérieure H en mesurant la distance verticale à l'intérieur de la porte ouverte. Mesurez la largeur intérieure B2 en mesurant la distance horizontale à l'intérieur de la porte ouverte. **Attention :** Pour la pose de la porte coulissante, vous avez besoin en haut et en bas au moins 48 mm de surface d'appui sur le chambranle ; sur le plan latéral, nous recommandons 30 mm. **Remarque :** Respectez l'unité de dimensions en millimètres utilisée. 1 cm = 10 mm



DE Markieren Sie an dem Mittelprofil 1 das Maß B.
Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm.
EN Make a mark of measurement B on the middle section 1
Example: Measured clearance width B = 900 mm.
FR Marquez sur le profilé central 1 la dimension B.
Exemple : Largeur libre mesurée B = 900 mm.



DE Markieren Sie an der unteren Führungsleiste 5 das Maß B zuzüglich 56 mm.
Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm + 56 mm = 956 mm.
EN Make a mark of measurement B plus 56 mm on the lower guide rail 5.
Example: Measured clearance width B = 900 mm + 56 mm = 956 mm.
FR Marquez sur la coulisse de guidage inférieure 5 la dimension B plus 56 mm.
Exemple : Largeur libre mesurée B = 900 mm + 56 mm = 956 mm.

